

ИСПОЛНИТЕЛЬНОЕ РАСПОРЯЖЕНИЕ

УКАЗАНИЕ ДЕПАРТАМЕНТУ ОХРАНЫ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ (DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL CONSERVATION), ДЕПАРТАМЕНТУ ТРАНСПОРТА (DEPARTMENT OF TRANSPORTATION), ОТДЕЛУ НАЦИОНАЛЬНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ И ЧРЕЗВЫЧАЙНЫХ СИТУАЦИЙ (DIVISION OF HOMELAND SECURITY AND EMERGENCY SERVICES), ДЕПАРТАМЕНТУ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ (DEPARTMENT OF HEALTH) И УПРАВЛЕНИЮ ПО ЭНЕРГЕТИЧЕСКИМ ИССЛЕДОВАНИЯМ И РАЗРАБОТКАМ ШТАТА НЬЮ-ЙОРК (NEW YORK STATE ENERGY RESEARCH AND DEVELOPMENT AUTHORITY) ПРИНЯТЬ МЕРЫ ДЛЯ УКРЕПЛЕНИЯ КОНТРОЛЯ ШТАТА ЗА ПЕРЕВОЗКАМИ НЕФТЕПРОДУКТОВ

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что произошедшее 6 июля 2013 года в Лак-Мегантике, Квебек (Lac-Mégantic, Québec), крушение железнодорожного состава с цистернами, заполненными сырой нефтью, привело к разрушению целого населенного пункта, гибели 47 человек и эвакуации тысяч людей; а также

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что произошедшее 30 декабря 2013 года крушение поезда в Кассельтоне, Северная Дакота (Casselton, North Dakota), привело к пробою 18 железнодорожных цистерн с сырой нефтью, разлитию более 400 000 галлонов сырой нефти в окружающую среду и пожару, потребовавшему эвакуации более тысячи жителей Кассельтона; а также

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что железнодорожные вагоны, перевозящие сырую нефть, проходят по 1000-мильным участкам сети железнодорожных грузоперевозок штата Нью-Йорк общей длиной 3500 миль, от Западного региона штата (Western New York) вдоль реки Мохок и расположенных в ее долине населенных пунктов к порту Олбани (Port of Albany), и из Канады через пограничный пункт Rouse's Point вдоль озера Шамплен (Lake Champlain), через населенные пункты к порту Олбани, откуда цистерны с нефтью следуют по железной дороге либо на судах и баржах по реке Гудзон или вдоль ее русла, проходя через населенные пункты Нью-Йорка или вблизи них и направляясь к нефтеперерабатывающим предприятиям штатов Центральной Атлантики (mid-Atlantic states); а также

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что увеличение объема перевозок сырой нефти связано главным образом с увеличением объема ее добычи на месторождении Баккен (Bakken formation) в Северной Дакоте, а также месторождениях в штате Монтана и Канаде, с территории которых из-за отсутствия трубопровода нефть должна перевозиться по железной дороге; а также

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что, исторически, транспортировка нефти по железной дороге является более безопасной и благоприятной для окружающей среды, чем ее перевозка автотранспортом; а также

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что имело место значительное расширение использования порта Олбани для распределения и транспортировки сырой нефти и других нефтепродуктов по железной дороге либо на судах и баржах по реке Гудзон и вдоль ее русла, а также вдоль или по территории наших населенных пунктов, на нефтеперерабатывающие предприятия и хранилища, находящиеся за пределами штата; а также

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что увеличение интенсивности перевозок и количества вагонов, судов и барж, перевозящих сырую нефть и другие нефтепродукты через сотни населенных пунктов Нью-Йорка повышает вероятность серьезных аварий на их территории; а также

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что водные пути Нью-Йорка, в том числе реки Гудзон и Мохок, а также озеро Шамплен (Champlain), по которым или вдоль которых перемещаются вагоны, суда и баржи, являются уникальными экологическими, культурными, экономическими, природными и рекреационными ресурсами, которыми пользуются миллионы жителей штата Нью-Йорк, что делает эти водные пути особенно уязвимыми для разливов нефти и других нефтепродуктов; а также

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что сырая нефть с месторождения Баккен (Bakken) имеет более низкую температуру воспламенения и потому более склонна к возгоранию во время железнодорожных аварий; а также

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что Министерство транспорта США (USDOT) находится в процессе выработки новых стандартов безопасности и требований к железнодорожным цистернам и новых правил перевозки легковоспламеняющихся жидкостей; а также

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что, признавая важность этих усилий, Нью-Йорк, тем не менее, не может откладывать принятие соответствующих мер до окончательной выработки этих требований на федеральном уровне; а также

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что федеральные законы имеют приоритет над законодательными актами Нью-Йорка в сфере регулирования железнодорожных грузоперевозок и требований к их безопасности, а также навигации судов по судоходным водным путям штата; а также

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что Департамент охраны окружающей среды штата Нью-Йорк (New York State Department of Environmental Conservation, DEC) обладает юрисдикцией в отношении разрешений на выбросы химических веществ в атмосферу (air permitting), ликвидации аварийных разливов нефти и хранения нефтепродуктов в объемных резервуарах; а также

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что Департамент транспорта штата Нью-Йорк (New York State Department of Transportation, DOT) обладает юрисдикцией в отношении инспекции путей и оборудования для железнодорожных грузоперевозок; а также

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что Отдел национальной безопасности и чрезвычайных ситуаций штата Нью-Йорк (New York State Division of Homeland Security and Emergency Services, DHSES) предоставляет помощь и поддержку местным органам власти в планировании мер по реагированию на ЧП, подготовке персонала и реагированию на инциденты, в том числе разливы нефтепродуктов и связанные с ними пожары; а также

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что Департамент здравоохранения штата Нью-Йорк (New York State Department of Health, DOH) занимается контролем и оценкой воздействия нефтяных разливов и пожаров на людей и здоровье населения, консультирует штат по вопросам безопасного обращения с опасными материалами и очистке таких материалов, а также предоставляет общественности информацию о воздействии таких инцидентов на здоровье и о мерах защиты; а также

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что Управление по энергетическим исследованиям и разработкам штата Нью-Йорк (New York State Energy Research and Development Authority, NYSERDA) выступает в качестве центральной организации по сбору, классификации и распространению информации об энергоресурсах, контролирует и регулярно выпускает отчеты о предложениях жидких видов топлива на рынке и рыночных тенденциях в данной сфере, а также ведет учет данных об основных складских терминалах жидкого топлива;

В СВЯЗИ С ЭТИМ я, Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo), Губернатор штата Нью-Йорк, в силу полномочий, предоставленных мне Конституцией и Законами штата Нью-Йорк, настоящим

постановляю:

1. DEC, DHSES, DOT и DOH незамедлительно направить ходатайство в USDOT, Министерство энергетики США (U.S. Department of Energy, USDOE), Министерство национальной безопасности США (U.S. Department of Homeland Security, USDHS) и Службу береговой охраны США (U.S. Coast Guard, USCG) о повышении требований к безопасности вагонов-цистерн и железнодорожных линий, оценке потребностей и рисков федеральных ведомств, а также предварительном развертывании соответствующего оборудования для ликвидации аварийных разливов и ресурсов в целях защиты населения штата Нью-Йорк, его земельных территорий и водных путей от аварий в ходе транспортировки сырой нефти и других нефтепродуктов по железным дорогам, на судах и баржах; а также

2. DEC и DHSES, в сотрудничестве с DOT, DOH и NYSERDA, в консультации с USDOT, USDOE, USCG и USDHS, провести оценку действующих в штате правил предотвращения и реагирования на разливы сырой нефти и других нефтепродуктов, а также программ контроля, регулирующих транспортировку сырой нефти и других нефтепродуктов по железнодорожным путям, на судах и баржах; а также

3. К 30 апреля 2014 г. DEC и DHSES, в сотрудничестве с DOT, DOH и NYSERDA, представить мне сводный отчет о нынешних возможностях штата по предотвращению и реагированию на ЧП, связанные с транспортировкой сырой нефти и других нефтепродуктов по железнодорожным путям, на судах и баржах; а также

4. Это сводный отчет должен, в частности, включать: (i) резюме готовности штата к предотвращению и реагированию на ЧП, связанных с перевозкой нефтепродуктов по железнодорожным и водным путям; (ii) рекомендации по поводу изменений, которые необходимо внести в законодательные, нормативные и административные положения штата для более эффективного предотвращения и реагирования на ЧП, связанные с транспортировкой сырой нефти и других нефтепродуктов по железнодорожным путям, на судах и баржах; (iii) рекомендации, касающиеся роли местных органов власти штата в защите районов и их жителей от разливов нефтепродуктов, перевозимых по железнодорожным и водным путям; а также (iv) рекомендации по улучшению координации между ведомствами штата и федеральными ведомствами в целях повышения способности штата предотвращать и адекватно реагировать на ЧП, связанные с транспортировкой сырой нефти и других нефтепродуктов по железнодорожным путям, на судах и баржах.

И З Д А Н О за моей подписью и с малой печатью

штата в городе Олбани (Albany)

сегодня, двадцать восьмого января

две тысячи четырнадцатого года.

ПОДПИСАНО ГУБЕРНАТОРОМ

Секретарь Губернатора